



# BẢN TIN HIỆP NHẤT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật Lễ Sinh Nhật Thánh Gioan Tẩy Giả - Năm B, Ngày 24 Tháng 6 Năm 2018

<http://ourladyoflavanva.com/>

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica, 3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151  
C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, 915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204  
Cha Đặc Trách Tôma Phó Quốc Luân, O.P \* (703) 894-7174 \* lavang@cttdva.com \*  
Cha Chánh Xứ Giuse Trần Trung Liêm, O.P \* (703) 982-7534 \* pastor@cttdva.com \*  
Chủ Tịch Ban Thường Vụ Nguyễn Hữu Anh \* (202) 375-9221 \* globalipnet@gmail.com \*

## BÍ TÍCH RỬA TỘI

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách để làm thủ tục.

## BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Những thành phần giáo dân trong Địa Phận Arlington Virginia muốn tổ chức Hôn Phối trong Giáo Họ Giáo Xứ của mình phải được chuẩn bị tối thiểu trước 6 tháng trước ngày Thành Hôn.

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để làm thủ tục.

## BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN & TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Nếu quý vị muốn Xức Dầu hoặc rước Mình Thánh Chúa mỗi tuần, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ hoặc Cha Đặc Trách để sắp xếp.

## GHI DANH GIA NHẬP GIÁO HỌ

Chào mừng thành viên mới của Giáo Họ.

Nếu gia đình nào chưa ghi danh vào Giáo Họ, xin lấy đơn và ghi danh. Sau khi điền đơn xong, xin đưa đơn ghi danh lại cho Cha Đặc Trách hoặc bỏ vào rổ xin tiền hoặc gửi đường bưu điện. Nếu quý vị đổi địa chỉ, xin liên lạc với Văn Phòng để cập nhật địa chỉ mới.

## CÁC SINH HOẠT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

### Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối  
(Thứ Sáu đầu tháng không có Thánh Lễ)  
Thứ Bảy 7:00 tối  
Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

### Chầu Thánh Thể

Chúa Nhật đầu tháng, 1:20 trưa  
Giải Tội Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

### Rửa Tội

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách.

## SINH HOẠT CÁC HỘI ĐOÀN

### Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

### Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm  
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

### Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 5:00pm - 7:00pm  
Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm  
Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 3:00pm - 5:00pm

## MỘT SỐ NGÀY XIN LƯU Ý

Ngày	Thứ	Vụ Việc
28/6	Năm	Thánh Irênê, Giám mục, tử đạo
29/6	Sáu	Thánh Phêrô và thánh Phaolô, tông đồ
30/6	Bảy	Các thánh tử đạo tiên khởi Rôma
1/7	CN	Chúa Nhật XIII Thường Niên
1/7	CN	Họp Hội Các Bà Mẹ, 12:30pm
1/7	CN	Họp ban Thừa Tác Viên TT, 3:15pm, trailer JP2

## CHÚC MỪNG RỬA TỘI

Giáo họ xin chúc mừng cha đình anh chị Vũ Đức Vinh và Phạm Thị Phương Hà đã cho con là

**Anna Vũ Gia-Hân Violet**

lãnh nhận bí tích Rửa Tội, trở thành con của Chúa trong Chúa Nhật tuần qua. Xin Chúa chúc lành cho con trẻ.



## QUỸ PHÁT TRIỂN GIÁO HỌ

Cha đặc trách xin tri ân tất cả những đóng góp của quý ông bà, anh chị em cho quỹ xây dựng Nhà Chúa. Sau đây là một số đóng góp cha đã nhận được trong mấy tuần vừa qua:

Ô/b Lê Thảo & Sương	\$ 150.00
A/c Thịnh và Chi	\$ 200.00
Ông Đăng Lưu Vũ	\$ 200.00
Bà Nguyễn Marthas	\$ 1,000.00
Ông Phạm Trọng Nghiêm	\$ 100.00

Còn nhiều đóng góp khác nữa, nhưng cha không tiện liệt kê hết. Cha vẫn thường cầu nguyện cho quý ân nhân.

Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị.

## TIỀN THU (16/6/2018 & 17/6/2018)

Tiền quyên lễ 7:00 giờ tối Thứ Bảy	\$ 722.00
Tiền quyên lễ 2 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 777.00
Tiền quyên lễ 7 giờ tối Chúa Nhật	\$ 789.00
Second collection - Development Funds	\$ 2,469.00
Weekly Food Sale - HCBM	\$ 241.00
<b>TỔNG CỘNG:</b>	<b>\$ 4,998.00</b>

Xin Lưu Ý: Tiền xin lần 2, tuần sau, 1 tháng 7, sẽ được dành cho Tòa Thánh (Peter's Pence).

# GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ SỨ VỤ CỦA GIOAN LÀ CHỈ ĐƯỜNG CHO MỌI NGƯỜI ĐẾN VỚI ĐỨC KITÔ

Khi nhìn vào thân thể của con người, các nhà khoa học ngạc nhiên về cách cấu trúc và chức năng của từng chi thể như: não bộ, mắt, tai, phổi, tim ... và còn ngạc nhiên hơn khi tìm ra cách hoạt động hòa điệu và nhịp nhàng của các chi thể, trong việc đem lại sự sống cho con người. Khi nghiên cứu về Kế Hoạch Cứu Độ của Thiên Chúa, chúng ta cũng không khỏi ngạc nhiên về sự sắp xếp của Thiên Chúa, trong việc chuẩn bị cho nhân loại một Đấng Thiên Sai, để đem ơn cứu độ cho muôn người. Có những tổ phụ đi trước để chuẩn bị như Abraham, vua David, tiên-tri Isaiah. Có những người đồng thời để dọn đường và giới thiệu Đức Kitô, nhân vật chính của Kế Hoạch Cứu Độ, cho mọi người. Có những người đi sau để loan báo Tin Mừng và làm chứng cho Đức Kitô như các thánh tông-đồ và tử-đạo. Trải qua bao thế hệ, Thiên Chúa vẫn không ngừng các thánh và mọi tín hữu để loan báo Tin Mừng và làm cho con người tin vào Đức Kitô để đạt được ơn cứu độ. Thánh Phaolô có lý khi so sánh toàn thể nhân loại như những chi thể của một Nhiệm Thể là Đức Kitô. Chúng ta đều là những chi thể của một thân thể, và đều có nhiệm vụ góp phần mang lại sự sống cho Nhiệm Thể Đức Kitô.

Các Bài Đọc trong ngày Sinh Nhật của Gioan Tẩy Giả cho chúng ta thấy sự sắp xếp nhiệm mầu của Thiên Chúa trong việc sửa soạn cho nhân loại một Người Tội Trung để chuộc tội và mang lại ơn cứu độ cho con người. Trong Bài Đọc I, Bài Ca Thứ Hai của Người Tội Trung Thiên Chúa, tiên tri Isaiah tường thuật việc Thiên Chúa chuẩn bị cho nhân loại một Người Tội Trung và trao cho Ngài một sứ vụ gồm hai phần: mang vinh quang cho dân tộc Israel và trở nên ánh sáng cứu độ cho các dân tộc. Trong Bài Đọc II, Sách CVTĐ tường thuật một phần Bài Giảng của Phaolô tại Antioch, Pisidia. Phaolô muốn cho khán giả biết Kế Hoạch Cứu Độ của Thiên Chúa đã được tường thuật bởi các tiên-tri và Thánh Vịnh: Thiên Chúa

sẽ ban cho nhân loại một Đấng Cứu Độ từ dòng dõi Vua David, và ông Gioan Tẩy Giả đã chuẩn bị, làm chứng, và chỉ đường cho mọi người đến với Đức Kitô để lãnh nhận ơn cứu độ. Trong Phúc Âm, thánh-sứ Luca tường thuật những biến cố lạ lùng xảy ra chung quanh việc chào đời của Gioan Tẩy Giả. Tất cả những biến cố này chỉ cho thấy Thiên Chúa đã dùng ông để đi tiên phong dọn đường cho mọi người đón nhận Đức Kitô, và Gioan đã dùng cả cuộc đời ông để chu toàn sứ vụ và làm chứng cho Đức Kitô.

## Họp Ban Thừa Tác Viên Thánh Thể

Xin mời các Thừa Tác Viên TT của Giáo họ La Vang họp với cha đặc trách vào Chúa Nhật ngày 1 tháng 7, lúc 3:15 chiều, tại trailer JP2. Từ ngày nhận trách nhiệm đặc trách cha chưa có dịp họp với ban Thừa Tác Viên, là những người cộng tác với cha trong việc trao Mình Thánh Chúa. Vì vậy, nếu ai không tham dự được xin báo cho cha biết.

## Hội Các Bà Mẹ Công Giáo Bầu Cử

Nhiệm kỳ hội trưởng Hội Các Bà Mẹ CG của bà Quách Cathy sẽ kết thúc vào cuối tháng 7. Hội sẽ họp và bầu chọn hội trưởng cho nhiệm kỳ mới vào Chúa Nhật ngày 1 tháng 7, lúc 12:30 trưa. Xin các hội viên đếm tham dự đông đủ và đúng giờ để tiến hành việc quan trọng này. Cha đặc trách cũng xin dùng cơ hội này để kêu gọi những người làm mẹ trong Giáo họ tham gia vào hội, để các bà, các chị nâng đỡ nhau, giúp nhau sống ơn gọi làm mẹ, và đóng góp cho các sinh hoạt của cộng đoàn. Ai muốn gia nhập xin hỏi cha hoặc các hội viên.

## SINH HOẠT GIÁO HỌ & GIÁO XỨ

\* Cha đặc trách sẽ có giờ văn phòng ở nhà thờ Thánh Veronica vào thứ tư và thứ sáu, từ 4 giờ chiều cho đến 6 giờ tối. Xin liên lạc số 704-894-7174 để làm hẹn gặp cha nếu cần.

\* Xin coi bản tin để biết thêm những tin tức quan trọng khác

**HIỆP VỚI LINH MỤC CHỦ TẾ,  
chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:**

**Thứ Bảy, 23/06/2018 - Lễ 7:00 pm**

Antôn Nguyễn Quốc Tín (Nguyễn Thúy Mai)

Augustino Nguyễn Bình Khiêm (Nguyễn Thúy Mai)

Cha Antôn Trần Nghị Lực (Gia đình)

Gioakim Nguyễn Văn Định (gđ. Trọng Hải)

Giuse Nguyễn Quốc Ấn (Nguyễn Thúy Mai)

Inhaxiô Nguyễn Văn Tự (cô Hằng)

Maria Bùi Thị Hạc (gđ. Viet Q. Dinh)

Maria Đỗ Thị Nhung (Nguyễn Đức Chân)

Maria Nguyễn Thị Sáu (Nguyễn Thúy Mai)

Martha Nguyễn Thị Ngân (Gia đình Daniel Pham)

Phanxico Xavie Trần Văn Thường (Trần

Tâm & Hồng)

Nguyễn Thúy Mai xin ơn bình an và hòa thuận

**Chúa Nhật, 24/06/2018 - Lễ 2:00 pm**

Các đảng linh hồn

Cha Antôn Trần Nghị Lực (Gia đình)

Inhaxiô Nguyễn Văn Tự (cô Hằng)

Inhaxiô Nguyễn Văn Tự (Nhóm cầu nguyện Mẹ Fatima)

Inhaxiô Nguyễn Văn Tự (Pham Thiep)

Augustinô Nguyễn Tấn Thọ (gia đình)

Augustinô Nguyễn Tấn Thọ (g/đ Nguyễn Văn Tài)

Lucia và Tôma

Maria Huỳnh Thị Thơm lễ giỗ (OB. Trần Cẩn)

Đaminh, xin tạ ơn và bình an

Loan xin tạ ơn

**Chúa Nhật, 24/06/2018 - Lễ 7:00 pm**

Maria mới qua đời (Lê Hào)

Gioan Baotixita Phạm Văn Đoàn (Vũ Thị Huệ)

Các linh hồn (Lê Hào)

Dinh Tam xin tạ ơn và bình an

**CẦU NGUYỆN cho những người già yếu và đau yếu trong Cộng Đoàn**

Ông Cố Trần Văn Lễ

Ông Nguyễn Phú Tịnh

Ông Võ Văn Năm

Ông Nguyễn Văn Đáp

Ông Quách Đại Hà

Bà Nguyễn thị Quý

Bà Vũ Thị Huệ

Bà Lê thị Cận

Bà Nguyễn Xuân Hào

Chị Trần Thị Minh Thoa

## Tuần Lễ Nhớ Đến Tự Do Tôn Giáo

Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ phát động “Tuần Lễ Nhớ Đến Tự Do Tôn Giáo” (Religious Freedom Week) để mời gọi những người Công Giáo cầu nguyện và hành động với mục đích ủng hộ tự do tôn giáo trong lãnh thổ Hoa Kỳ cũng như khắp nơi trên thế giới. Tuần lễ bắt đầu vào ngày 22 tháng 6, lễ 2 thánh Thomas More và John Fisher, là hai người thà chết chứ không nghe theo lệnh vua phải phản lại đức tin Công Giáo. Xin mời quý vị vào trang mạng của Giáo phận để tìm hiểu thêm: <https://www.arlingtondiocese.org/religiousfreedomweek2018/>.

## Ca Lễ Tối Thứ Bảy Trong Mùa Hè

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Anrê Trông thường sinh hoạt vào thứ bảy. Ngày 16 tháng 6 sẽ là ngày cuối cùng, trước khi đoàn ngưng sinh hoạt thường xuyên, cho đến cuối tháng 8. Cũng vậy, ca đoàn Anrê Trông xin được nghỉ hát trong các tháng hè. Trong thời gian này sẽ có một số anh chị và các em hát trong lễ tối thứ bảy. Nếu các em trẻ nào muốn hát hoặc biết chơi nhạc cụ muốn tham gia, xin liên lạc anh Trung ở số điện thoại 571-375-9416 hoặc email [ttdk1998@gmail.com](mailto:ttdk1998@gmail.com).

## THAM GIA BUÔN BÁN Ở "VIETFEST"

“Vietfest” là hai ngày hội chợ của người Việt tổ chức ở Tyson Corner vào hai ngày 11 và 12 tháng 8. Đây không phải là chương trình của Giáo họ. Tuy nhiên, chúng ta được mời để tham gia bán đồ ăn và làm trò chơi, như là một cách gây quỹ và quảng cáo cho Giáo họ. Cha đặc trách đã nhờ anh Hữu Anh liên lạc với ban tổ chức của Vietfest. Vì vậy, nếu anh Hữu Anh có nhờ hội đoàn nào hoặc cá nhân nào giúp cho việc này xin quý vị cộng tác càng nhiều càng tốt. Xin cảm ơn.

## Insure - Invest - Retire

Đố ai biết lúa mấy bông

Biết sông mấy khúc

Biết bao lâu trên cõi đời?



Bảo hiểm nhân thọ



Đầu tư quỹ tiền học



Đầu tư quỹ hưu trí

Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay



Leslie Huyền Nguyễn

Cell: 571-230-6550

Office: 703-749-3700



8075 Leesburg Pike, ste. 200

Vienna, VA 22182

[Ingyuen02.ft@newyorklife.com](mailto:Ingyuen02.ft@newyorklife.com)

## Alexandria Pest Services Inc.

Những dịch vụ của chúng tôi gồm có:

- ✓ Diệt chuột, gián, kiến, muỗi, ruồi, bọ chét, mối, ong đục gỗ v.. v..
- ✓ Kiểm tra và chứng nhận tình trạng mối mọt cho quý vị trong ngành địa ốc (Termite Inspection Report).
- ✓ Tư vấn miễn phí cách phòng chống các sinh vật gây hại
- ✓ Phục vụ cho nhà ở, văn phòng, nhà hàng v.. v..
- ✓ Phục vụ các tiểu bang DC, Virginia và Maryland

**Khảo sát và Định giá miễn phí  
(Free Inspection and Estimate)**

**CHAU TRAN**

703-923-0925 or 703-303-7008



Chúng tôi đại diện nhiều hãng bảo hiểm:  
**Xe - Nhà - Thương Mãi - Nhân Thọ**

4229 Lafayette Center Dr #1300C, Chantilly VA 20151

**(571) 308-3086**

[www.Lemaxinsurance.com](http://www.Lemaxinsurance.com)



**Lan Tran / Principal**

Xin gọi lấy hẹn để gặp ở  
Văn Phòng vùng Falls Church

## WESTGATE REALTY GROUP, INC.

COMMERCIAL • RESIDENTIAL • BUSINESS BROKERAGE • LEASING • INVESTMENT

7389 Lee Highway, Suite 103  
Falls Church, VA 22042

[www.soldwithbui.com](http://www.soldwithbui.com)



**TUYET BUI, ABR**  
Associate Broker  
Licensed in MD & VA

Office: (703) 208-9999

Fax: (703) 208-9997

Cell: (571) 243-6776

Email: [soldwithbui@gmail.com](mailto:soldwithbui@gmail.com)





**HIÊN NGUYỄN**  
 Hair and Makeup for wedding  
 and other special occasions ...  
**Chuyên trang điểm, búi tóc cho  
 đám cưới, đám hỏi, dạ hội ...**  
 Có giá đặc biệt cho trên 5 người.  
 571-830-0844 (CELL or TEXT)  
 hientada@yahoo.com

**CẦN PHỤ BẾP NỮ**  
 Nhà hàng ở Ashburn cần gấp phụ bếp nữ  
**Xin liên lạc chị Cindy Trương**  
**qua số điện thoại: 703-608-9007**  
**hoặc anh Hoàng Nguyễn:**  
**703-608-5662**

**PHÒNG cho THUÊ (\$500-\$600)**  
 Nhà single house vùng Chantilly, trên đường  
 Smallwood Ct, gần ngã tư đường Lees Corner Rd  
 & Poplar Tree Rd, gần trường Brookfield ES, Rocky  
 Run MS và Chantilly HS, có 4 phòng cho thuê (bao  
 điện, nước, gas, internet). Xin gọi hay text  
**Paul Vũ (703) 229-9371**

**LAN NGUYỄN, D.D.S**  
 Nha Khoa Thẩm Mỹ & Gia Đình  
 9671-D MAIN STREET, FAIRFAX, VA 22031  
 (Trong khu Woodson Square)  
 Phone: 703-503-5211  
**NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM PPO & VA MEDICAID**  
 Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:30 PM  
 Xin gọi văn phòng để lấy hẹn

**Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các  
 Sản Phẩm Tài Chính Của New York Life!**



**Tô Quốc Bảo, Agent**  
 New York Life Insurance Company  
**W 703-610-4041**  
**C 703-623-4632**  
 8075 Leeburg Pike, Suite 200  
 Vienna, VA 22182



**Nguyễn Quý, Agent**  
 New York Life Insurance Company  
**W 703 610-4042**  
**C 703 622-6158**  
 8075 Leeburg Pike, Suite 200  
 Vienna, VA 22182

**ANH-LE AIR SERVICES**  
 HEATING & AIR CONDITIONING  
 Chuyên sửa chữa và thay mới các loại:  
 - Heat Pumps  
 - Gas & Electric Furnaces  
 - Air Conditioning  
 Xin gọi:  
**703-414-9473 (cell)**  
*Get Your A/C Fixed Fast  
 Top Quality Parts for Long Life*

**Tại sao phải cân nhắc mua bảo hiểm?** Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ, rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro này có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

**PHỞ ROYAL**  
 VIETNAMESE NOODLE RESTAURANT  
 WWW.PHOROYALRESTAURANTS.COM  
 LEESBURG STERLING  
 542 FORT EVANS Rd 46839 Maple Leaf Place,  
 Leesburg, VA 20176 Suite 145  
 PHONE: 703-779-1774 Sterling, VA 20164  
 PHONE: 703-444-4778

**Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.**

**KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN**  
 là phương châm phục vụ của các Đại Diện tại New York Life.  
 Chúng tôi chuyên cung ứng các Dịch Vụ và Chương Trình sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ
- Life Insurance
- Quỹ tiền học
- Education Funding
- Quỹ hưu bổng
- Retirement Planning
- Bảo hiểm săn sóc dài hạn
- Long Term Care Insurance

**Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về  
 những sản phẩm bảo hiểm và tài chính trên!**

The offering documents (policies, contracts) for all Net York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail.  
 Những tài liệu (điều lệ, hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ viết bằng tiếng Anh.  
 Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thức.

SMRU 1674475

**Michael Duong**  
 LOAN OFFICER  
 NMLS# 484234  
 LICENSED IN VA, MD, DC  
 11325 RANDOM HILLS ROAD, SUITE 220  
 FAIRFAX, VA 22030

DIRECT: 703-947-8888 eFAX: 703-991-1081  
 CELL: 703-798-4586  
 MICHAEL.DUONG@RMSMORTGAGE.COM  
 WWW.RMSMORTGAGE.COM/MICHAELDUONG

**RMS**  
 Residential Mortgage Services  
 We'll Guide You Home  
 NMLS# 1760  
 EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

**AVAILABLE**  
**6 months for \$100**  
**1 year for \$200**

**BẮC ÂU, REALTOR**  
 ĐẢM NHẬN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC  
 TẬN TÂM - UY TÍN - CHUYÊN NGHIỆP  
**NATIONAL REALTY**  
 11890 Sunrise Valley Drive, Reston, VA 20191  
 CELL: (703) 945-9723  
 OFFICE: (703) 860-4600 ext 423, FAX: (703) 860-8512  
 david@nationalrealty.biz

www.hitechdentalonline.com  
**HITECH DENTAL**  
**LỘC NGUYỄN DMD PC.**  
**Tốt nghiệp ưu hạng tại Hoa Kỳ**  
**với hơn 15 năm kinh nghiệm.**  
 Nha Khoa Gia Đình, Thẩm Mỹ, Implants,  
 Nhổ Răng Khôn, Niềng Răng Invisalign ...  
 Nhận Tất Cả Bảo Hiểm PPO  
 Giờ làm việc theo hẹn từ Thứ hai đến Thứ Bảy  
**Xin gọi văn phòng để lấy hẹn.**  
 Manassas: 9806 Liberia Ave., Manassas, VA 20110  
**703-366-3300**  
 Gainesville: 6844 Piedmont Center Plaza, Gainesville, VA  
**703-754-1999**

**MARK S. LORIA** Attorney At Law  
 Office: (202)560-0202  
 3905 Railroad Ave, Ste 104  
 Fairfax, VA 22030  
 900 South Washington St, Ste 103  
 FallsChurch, VA 22042  
**CAROLYN PHUONG NGUYEN**  
 director/marketing  
 carolyn.nguyen05@gmail.com  
 Cell: (571) 345-5717 Fax: (703) 689-3337

**TNT AUTO TECH**  
 COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT  
 25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152  
**TOMMY (TRONG)**  
 CELL: (571) 435-5657  
 BUS: (703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878  
 MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM  
 SAT: 8:30 AM - 3:30 PM